

## Vieille terre

Code H116082 / Tarif 2,20 €

Paroles et musique Michèle Bernard // Harmonisation Bruno Berthelot  
Ecrit pour le rassemblement "Roanne en Chœur 2008" avec pour invitée d'honneur Michèle Bernard, l'harmonisation à 4 voix mixtes de Vieille Terre ne présente pas de réelles difficultés. Le texte engagé pourra être interprété avec force et conviction grâce à une écriture souvent homophonique. Il faudra veiller à ne pas prendre un tempo trop rapide à l'apprentissage afin de bien mettre en place les rythmes (certains départs se faisant sur les temps forts et d'autres sur les temps faibles).

## Quand vous me rendrez visite

Code H152082 / Tarif 1,60 €

Paroles et musique Michèle Bernard // Harmonisation Sylvain Tardy  
Cette harmonisation est une adaptation pour chœur à 4 voix mixtes de celle écrite pour Michèle Bernard et les choristes du rassemblement "Roanne en chœur" de février 2008. Elle est riche mais très simple, exceptée l'introduction (reprise à la fin), aux accords resserrés, qui nécessitera sans doute un petit travail de justesse harmonique à l'apprentissage. Pour le reste, il faudra veiller à faire ressortir toute la sensibilité du texte et de la mélodie, en les sertissant dans un accompagnement tout en nuances...

## Patrimoine

### Bonheur

Code H104082 / Tarif 3,14 €

Paroles Claude Nougaro / Musique Jean-Pierre Mas // Harmonisation Martin Le Ray  
Cette chanson de Claude Nougaro présente toutes les caractéristiques d'une ballade jazz. Le phrasé, différent selon les couplets, donne toute sa place au texte, et cette particularité se retrouve dans l'harmonisation. La mélodie ample s'appuie sur une harmonie riche, et les accords serrés et dissonants font ressortir le propos contradictoire du texte. Le troisième couplet est harmonisé avec des accompagnements et réponses dont la mise en place requiert une certaine vigilance. Enfin, le final se chante comme une course effrénée, et demande de la précision rythmique et un respect des nuances. Pas de difficultés majeures dans cette harmonisation, une fois assumés les dissonances et ce phrasé si particulier au jongleur de rimes toulousain.

### Chanson d'automne

Code H112082 / Tarif 1,60 €

Paroles et musique William Sheller // Harmonisation Bruno Berthelot  
Harmonisation simple et efficace d'une chanson au caractère intimiste. Le titre sera vite monté mais tout se jouera dans l'interprétation qu'en feront les choristes (vous pouvez varier les nuances, jouer sur différentes intentions, faire quelques ralentis...).  
Un accompagnement piano est préconisé afin de mettre le texte en valeur et de laisser de la place à l'instrument, comme dans l'original.

### Le chasseur

Code H136082 / Tarif 2,20 €

Paroles Michel Delpech et Jean-Michel Rivat / musique Michel Pelay // Harmonisation Didier Gendt  
L'harmonisation de cette pièce reste assez simple. Veillez à une interprétation souple et légère notamment dans le refrain où les ténors (qui doivent être suffisamment nombreux et à l'aise) évoluent parfois dans un registre assez aigu !  
Il s'agit d'une harmonisation écrite à l'origine pour le groupe Equinoxe dans le cadre du Grand choral des Nuits de Champagne 2006, consacrées à Bénabar et Michel Delpech.

## Loin d'ici

Code H133082 / Tarif 1,60 €

Paroles Jean-Jacques Burah / Musique Michel Pelay // Harmonisation Xavier Vidic  
Cette harmonisation très facile, adaptation de la version avec solo chantée par le Grand Choral 2006 avec Michel Delpech, conviendra aux groupes à effectif d'hommes relativement réduit. Il faudra néanmoins bien caler les couplets interprétés justement par les hommes afin d'en tirer toute l'émotion qu'ils requièrent.

## → 4 voix mixtes + soliste

### Quand vous me rendrez visite

Code H114082 / Tarif 2,20 €

Paroles et musique Michèle Bernard // Harmonisation Sylvain Tardy  
Cette harmonisation a été écrite pour Michèle Bernard et les choristes du rassemblement "Roanne en chœur" de février 2008. Elle est très simple pour le chœur, exceptée l'introduction (reprise à la fin), aux accords riches et resserrés, qui nécessitera sans doute un petit travail de justesse harmonique à l'apprentissage. Il faudra confier le chant "lead" à un(e) soliste sensible, à la voix ample et timbrée : le chœur n'aura alors qu'à sertir ce texte fin et cette douce mélodie dans un accompagnement tout en nuances...

Chanson Contemporaine - BP 109 - 10004 Troyes cedex  
Tél. : 03 25 80 15 89 - Fax : 03 25 70 14 93  
[www.chanson-contemporaine.com](http://www.chanson-contemporaine.com)

La chanson française version chorale! ©

Chanson  
contemporaine

## Les éditions Nouvelles parutions

### Pour tout renseignement

sur ces harmonisations et tous les titres des éditions  
Chanson Contemporaine, n'hésitez pas à questionner  
en direct notre directeur musical à  
→ [directionmusicale@chanson-contemporaine.com](mailto:directionmusicale@chanson-contemporaine.com)

### Pour commander

Vous pouvez adresser vos commandes aux  
Editions "La boîte à chansons"  
BP 22 - 05130 Tallard  
Tél. 04 92 54 18 49 / fax 04 92 54 17 59  
email : [info.@boiteachansons.fr](mailto:info.@boiteachansons.fr)

Photo couv. G. Monico - Atelier choral Nuits de Champagne 2007



## → 3 voix mixtes

### Patrimoine

#### En sortant de l'école

Code H117082 / Tarif 1,60 €

Paroles Jacques Prévert / Musique Joseph Cosma // Harmonisation Brice Baillon

Harmonisation basée en grande partie sur l'homophonie et peu de nappes d'accompagnement. Il faudra veiller aux changements de tempo et faire vivre la chanson (à la manière des Frères Jacques) en précisant chaque consonne. La première moitié est construite en questions / réponses entre les pupitres de femmes et les hommes. Attention à la voix des alti qui recèle des difficultés à l'apprentissage mais reste bien en tête par la suite.

#### Le petit vieux du square St Lambert

Code H106082 / Tarif 2,20 €

Paroles Sylvain Moraillon / Musique Michel Fugain // Harmonisation Sylvain Tardy

Un Fugain pur jus : un texte révolté sur une musique dynamique et rythmée... Et ce sont justement les rythmes qui présenteront le plus de difficulté, puisqu'il faudra veiller à garder leur caractère syncopé tout en ne sclérosant pas le chœur en lui imposant la lettre des figures rythmiques écrites ! Pour le reste : des formules d'harmonisation variées - de l'unisson au canon en passant par l'homophonie - très agréables à chanter (et bien adaptées à des ensembles de jeunes, par exemple). Le texte guidera l'interprétation, de l'émotion du début (que l'on retrouve à la fin, comme un recommencement tragique), à la révolte retenue des refrains, sans oublier le crescendo général des couplets.

## → 4 voix mixtes

### Nouvelle scène

#### Pour que l'amour me quitte

Code H105082 / Tarif 1,60 €

Paroles et musique Camille // Harmonisation Brice Baillon

Harmonisation à 4 voix mixtes dans laquelle les 2 pupitres d'hommes sont fréquemment à l'unisson (premier couplet et refrain notamment). La principale difficulté réside dans la tenue des nappes qui doivent créer l'illusion d'un bourdon ininterrompu, comme sur le disque de Camille (le fameux "Fil"). Les choristes devront donc être vigilants à la prise d'air. Il faudra aussi travailler la rythmique de la mélodie qui contient beaucoup de syncopes afin de la rendre naturelle pour le chœur.

#### Non, ça s'peut pas

Code H138082 / Tarif 1,60 €

Paroles Clarika / Musique Jean-Jacques Nyssen // Harmonisation Blandine Deforge

Une harmonisation assez simple, inspirée de la version que Clarika a faite de cette chanson en duo avec Bernard Lavilliers : la mélodie oscille donc entre les sopranes et les hommes. Les deux premiers couplets ne présentent pas de réelles difficultés sinon qu'il faut maintenir un bon équilibre entre les voix. Le refrain marque un réel changement d'ambiance, soutenu par des "dou dou" qui doivent se répondre comme s'ils passaient d'une voix à l'autre sans jamais couvrir la mélodie. Les départs des "dou" sur le deuxième temps de la mesure permettent de marquer le tempo avec une certaine légèreté et une certaine douceur à condition qu'ils soient bien placés. Un dernier couplet à l'unisson, plus intimiste que les deux autres, reprend les paroles du premier, habilement modifiées en une version résolument plus optimiste qui donne un nouvel éclairage à la chanson...

#### Il fait si beau

Code H111082 / Tarif 3,14 €

Paroles et musique Vincent Delerm // Harmonisation Martin Le Ray  
Cette chanson respire la fraîcheur et l'ironie ! L'harmonisation, au service de cette expression, joue sur les échanges hommes/femmes pour accentuer la dérision du texte. Les accompagnements sont très simples, les mélodies respectent le phrasé original afin de mettre en valeur le texte, mais peuvent présenter quelques petites difficultés rythmiques. Le côté désuet et pamphlétaire des paroles doit être appuyé par l'interprétation. Attention, cette chanson se joue en ternaire.

#### On dirait que c'est normal

Code H134082 / Tarif 2,20 €

Paroles et musique Jeanne Cherhal // Harmonisation Martin Le Ray  
Cette chanson au thème sombre s'appuie sur une mélodie qui s'élargit du début à la fin de la chanson, et qui est distribuée tour à tour à chacun des pupitres. L'interprétation et la diction sont les deux atouts pour mettre en valeur ce texte engagé et véhément. L'harmonisation s'appuie sur le côté pesant de la musique, avec beaucoup d'accompagnements répétitifs. Le troisième couplet, sonnante comme une révolte, donne les paroles à tout le chœur, en insistant sur la dissonance, afin de soutenir la douleur exprimée par le texte.

#### Bonn'aise

Code H140082 / Tarif 2,20 €

Paroles et musique Franck Monnet // Harmonisation Maud Galichet  
Chanson "délirante" où il faut s'amuser ! C'est une mélodie simple et l'harmonisation contient de nombreux unissons mais il faut toutefois faire attention aux rythmes différents des couplets et être bien présent au niveau de la direction pour indiquer ces changements. Les "Bonn'aise", principalement aux ténors, rejoignent parfois par les sopranes, doivent être chantés de façon nonchalante, presque niaise, évoquant ainsi le farniente. Le pont, à l'image d'une comptine, est chanté très simplement avec une belle homogénéité dans les tenues aux hommes. Attention également à la fin à être bien présent sur les différentes entrées des voix.

#### J'adore t'écrire

Code H135082 / Tarif 3,14 €

Paroles et musique Franck Monnet // Harmonisation Sylvain Tardy  
Cette variation masochiste sur le thème de l'amoureux délaissé doit être interprétée au second degré, avec un sourire en coin : on prendra beaucoup de plaisir à interpréter la souffrance de la personne quittée, en savourant les mots sophistiqués et en traînant sur la mélodie lancinante ! La majeure partie du "lead" est confiée aux hommes (les 2 pupitres rassemblés), qui doivent donc l'assumer pleinement...L'harmonisation ne présente pas de difficultés. Il faut simplement veiller à bien lancer le texte sur les couplets (alti et hommes). A noter tout de même : une modulation un peu délicate à la fin du pont...

#### Souris souris

Code H142082 / Tarif 2,20 €

Paroles et musique Franck Monnet // Harmonisation Rémy Galichet et Franck Monnet

Chanson très optimiste et enfantine tirée du conte musical "Malidor". Il faut s'amuser en la chantant tout en étant attentif à bien marquer les réponses et à bien anticiper les changements de tonalité dans la phase d'apprentissage (attention à la justesse !).

#### T'aimer

Code H141082 / Tarif 1,60 €

Paroles et musique Franck Monnet // Harmonisation Rémy Galichet  
Harmonisation simple au premier abord, d'une chanson au caractère intimiste. Il est important d'en faire ressortir l'émotion en mettant bien en valeur le texte. Il faut être vigilant aux rythmes de la prosodie et bien anticiper la direction. Par ailleurs, bien masquer les réponses sur le refrain. Le chef sera attentif aussi au passage du pont (mesure 32).

#### Qu'est-ce que tu voulais que je lui dise

Code H137082 / Tarif 3,90 €

Paroles et musique Bénabar // Harmonisation Didier Gendt  
Très belle chanson sur l'exclusion et la solitude, assez difficile à interpréter en raison d'un texte très dense et d'une durée inhabituelle. Attention à veiller à l'homogénéité des pupitres d'hommes dans les deux premiers couplets, puis par la suite au pupitre de soprane. L'un des défis consiste à maintenir une énergie qui va croître tout au long de la pièce pour aboutir à un final bouleversant ! Cette harmonisation a été créée par le groupe Equinoxe dans le cadre du Grand choral des Nuits de Champagne 2006, consacrées à Bénabar et Michel Delpech.

### Découvertes

#### Jours de plaine

Code H138082 / Tarif 2,20 €

Paroles et musique Daniel Lavoie // Harmonisation Sylvain Tardy  
Adaptation d'un arrangement interprété par le groupe vocal et le grand chœur lors des Nuits de Champagne 2004, cette harmonisation n'est pas particulièrement difficile, une fois les rythmes intégrés. Il faudra bien restituer le texte, très poétique, tout en se laissant planer sur la musique qui évoque les grandes plaines canadiennes. L'un des couplets est confié aux pupitres d'hommes rassemblés : les voix de femmes, sur des « hou », ne devront pas les couvrir. Les couplets sont vibrants, les refrains exaltants, et la coda doit nous plonger dans une rêverie apaisée, sur les traces des Amérindiens...

#### L'amour c'est comme la météo

Code H109082 / Tarif 1,60 €

Paroles et musique André-Daniel Meylan // Harmonisation Xavier Vidic  
Harmonisation assez facile à chanter d'une chanson fantaisiste au propos léger ! Il faudra cependant veiller à bien dissocier les parties d'accompagnement du texte notamment sur le plan des nuances. Les « Hi Hé Ho » devront être très dynamiques et les « H » bien marqués afin de relancer l'énergie de chaque couplet. Il faudra également surveiller le pupitre de ténor dans les ponts dont l'écriture est assez aigüe, ce qui pourrait vite donner un son criard.

#### Le meilleur de nous-même

Code H110082 / Tarif 1,60 €

Paroles et musique André-Daniel Meylan // Harmonisation Xavier Vidic  
Harmonisation assez facile de cette chanson pleine de bons sentiments ! Attention à bien respecter les rythmes changeants des différents couplets de façon à ne pas les rendre monotones. Chaque phrase des refrains devra être tenue pour une meilleure cohérence du texte : les couper alourdit énormément cette chanson qui nous incite à modifier nos comportements pour un futur meilleur...

#### Alors c'est fini ?

Code H115082 / Tarif 2,20 €

Paroles et musique Michèle Bernard // Harmonisation Bruno Berthelat  
Cette chanson est un tourbillon musical, exhortant à ne pas baisser les bras, à continuer à se révolter contre les injustices, bien que cela semble "passé de mode" ! Il en résulte un débit impressionnant, pour un texte dont tous les mots comptent. La musique, elle, se déroule dans une ambiance mexicaine, dont on doit conserver le caractère survolté... Le rythme qui balance entre 6/8 et 3/4 (pensez au I like to be in America de "West Side Story") doit absolument garder sa légèreté. Bien interprétée (texte maîtrisé, rythmes endiablés...), cette chanson emporte tout sur son passage. Alourdie, elle risque de paraître un peu fastidieuse !

#### Nomade

Code H113082 / Tarif 1,60 €

Paroles et musique Michèle Bernard // Harmonisation Martin Le Ray  
Harmonisation très simple d'une chanson, « hymne » au voyage, proche de l'univers d'une berceuse. S'appuyant sur des nuances contrastées et sur un accompagnement lancinant et oriental, l'arrangement se détache de la version originale, autant par la structure que par les harmonies. Le refrain ample en vocalises demande un peu de précision à l'apprentissage, et devient un nectar à écouter ensuite. La coda propose une fin inspirée des chants berbères, avec une trille pour les ténors que l'on peut adapter en fonction de chaque chœur, ou de sa propre interprétation.